



Geschäftsführung Rat

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: petra.kramp@stadt-koeln.de

Datum: 21.02.2013

Niederschrift

über die **40. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Dienstag, dem **05.02.2013**, 15:40 Uhr bis 17:46 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

Anwesend waren:

Vorsitzender

Oberbürgermeister Jürgen Roters

Stimmberechtigte Mitglieder

Albach, Rolf Dr.; Bacher, Götz; Bartsch, Hans-Werner Bürgermeister; Benthem van, Henk; Böllinger, Werner; Börschel, Martin; Bosbach, Wolfgang; Breite, Ulrich; Brust, Gerhard; Bülow von, Brigitta; Bürgermeister, Eva Dr.; Detjen, Jörg; Elster, Ralph Dr.; Ensmann, Bernhard; Frank, Jörg; Frebel, Polina; Gärtner, Ursula; Gey, Herbert; Gordes, Birgit; Görzel, Volker; Granitzka, Winrich; Halberstadt-Kausch, Inge; Heinen, Ralf Dr.; Helling, Ossi Werner; Henk-Hollstein, Anna-Maria; Hoffmann, Klaus; Hoyer, Katja; Jahn, Kirsten; Jung, Helmut; Kara, Efan; Karaman, Malik; Kaske, Axel; Kienitz, Niklas; Kirchmeyer, Christraut; Klipper, Karl-Jürgen; Koch, Jürgen; Köhler, Andreas; Koke, Klaus; Kretschmer, Karsten; Kron, Peter; Laufenberg, Sylvia; Ludwig, Claus; Manderla, Gisela; Marx, Werner; Möller, Monika; Möller von, Sandra Dr.; Möring, Karsten; Moritz, Barbara; Mucuk, Gonca; Müller, Sabine Dr.; Nesseler-Komp, Birgitta; Noack, Horst; Paetzold, Michael; Paffen, Dagmar; Peil, Stefan; Philippi, Franz; Reinhardt, Kirsten; Richter, Manfred; Santos Herrmann, Susana dos; Schiele, Karel; Schlieben, Nils Helge Dr.; Schlitt, Gabriele; Schmerbach, Cornelia; Schneider, Frank; Schö-Antwerpes, Elfi Bürgermeisterin; Schöppe, Bernd; Schultes, Monika; Schulz, Walter Dr.; Spizig, Angela Bürgermeisterin; Stahlhofen, Gisela; Sterck, Ralph; Strahl, Jürgen Dr.; Tempel, Lutz; Thelen, Horst; Uckermann, Jörg; Unna, Ralf Dr.; van Geffen, Jörg; Waddey, Manfred; Weisenstein, Michael; Welpmann, Matthias Dr.; Wiener, Markus; Wolter, Andreas; Wolter, Judith; Zimmermann, Thor-Geir

Bezirksbürgermeister

Wirges, Josef; Schößler, Bernd; Stadoll, Willi

Verwaltung

Kahlen, Guido Stadtdirektor; Klug, Gabriele C. Stadtkämmerin; Berg, Ute Beigeordnete; Klein, Agnes Beigeordnete Dr.; Reker, Henriette Beigeordnete; Höing, Franz-Josef Beigeordneter; Quander, Georg Beigeordneter Prof.; Fenske, Jürgen; Steinkamp, Dieter Dr.

Schriftführerin

Frau Kramp

Stenografen

Herr Klemann

Entschuldigt fehlen:

Stimmberechtigte Mitglieder

Herbers-Rauhut, Cornelia Dr.; Houben, Reinhard; Thelen, Elisabeth; Tull, Bettina; Welcker, Katharina; Wolf, Manfred Bürgermeister

Bezirksbürgermeisterin

Blömer-Frerker, Helga; Wittsack-Junge, Cornelia

Bezirksbürgermeister

Hupke, Andreas; Fuchs, Norbert; Thiele, Markus

Vor Eintritt in die Tagesordnung:

- I. Der Oberbürgermeister begrüßt Herrn Michael Weisenstein, der die Nachfolge von Frau Sengül Senol als neues Ratsmitglied angetreten hat. Er verpflichtet ihn gemäß § 5 der Hauptsatzung.

- II. Der Oberbürgermeister begrüßt ebenfalls Herrn Lutz Tempel, der die Nachfolge von Herrn Michael Zimmermann als neues Ratsmitglied angetreten hat. Er verpflichtet ihn gemäß § 5 der Hauptsatzung.

- III. Der Oberbürgermeister schlägt als Stimmzähler die Ratsmitglieder Frau Schmerbach, Herrn Dr. Strahl und Herrn Brust vor.

Der Rat ist hiermit einverstanden.

- IV. Der Oberbürgermeister weist darauf hin, dass die Fraktion pro Köln fristgerecht einen Antrag auf Durchführung einer aktuellen Stunde betreffend "Klare Versorgungsstrukturen und Hilfe für Opfer sexueller Gewalt" vorgelegt habe. Die Angelegenheit sei als Punkt 1.1 in die Tagesordnung aufgenommen worden.

- V. Anschließend nennt der Oberbürgermeister die weiteren Punkte, die zu- bzw. abgesetzt werden sollen:

Zusetzungen

- 4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 4.1.3 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "Archäologische Zone / Jüdisches Museum"
- 14 Erlass von Veränderungssperren
- 14.3 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Mülheim
Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße in Köln-Mülheim
0381/2013
- 17 Wahlen
- 17.3 Antrag der SPD-Fraktion
hier: Namentliche Benennung eines Vertreters der Stadt im Vorstand des Deutsches Sport & Olympia Museum e.V.
AN/0164/2013/1
- 17.4 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Nachwahl für den Verkehrsausschuss und den Prüfungsausschuss
AN/0169/2013
- 17.5 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Nachwahl Kuratorium Krankenhausstiftung Porz am Rhein
AN/0170/2013
- 17.6 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitglieds für den Ausschuss Kunst und Kultur
AN/0171/2013
- 17.7 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines stimmberechtigten Mitgliedes für den Jugendhilfeausschuss
AN/0172/2013
- 17.8 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitgliedes mit beratender Stimme für den Ausschuss Schule und Weiterbildung
AN/0174/2013
- 17.9 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitgliedes für den Integrationsrat
AN/0178/2013

- 17.10 Antrag der FDP-Fraktion
hier: Benennung eines Sachkundigen Einwohners im Wirtschaftsausschuss
AN/0177/2013
- 17.11 Antrag der SPD-Fraktion
hier: Nach- und Umbesetzung von Gremien
AN/0185/2013
- 24 Allgemeine Vorlagen
- 24.6 RheinEnergie AG
hier: Konzessionsverfahren der Stadt Bornheim / Gründung einer gemeinsamen netzwirtschaftlichen Kooperationsgesellschaft
0242/2013
- 26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Absetzungen

- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften
- 2.1 Trimm-Dich-Pfad am Decksteiner Weiher
hier: Annahme einer Schenkung durch die Kölner Grün Stiftung in Höhe von 57.000 €
4262/2012
- 6 Ortsrecht
- 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
- 6.2.2 Honorarordnung der Volkshochschule Köln
3493/2012
- 10 Allgemeine Vorlagen
- 10.16 Abriss und Neubau einer Grundschule, Fühlinger Weg 7, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler
Baubeschluss
2967/2012
- 12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen
- 12.1 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 64509/02
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Hugo-Junkers-Straße in Köln-Longerich
3457/2012

- 17 Wahlen
- 17.2 Butzweilerhof Grundbesitz GmbH & Co. KG
hier: Einrichtung eines Aufsichtsrates und Entsendung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat
- 25. Wahlen
- 25.1 Butzweilerhof Grundbesitz GmbH & Co. KG
hier: Einrichtung eines Aufsichtsrates und Entsendung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat
0122/2013

VI. Der Rat legt die Tagesordnung demnach wie folgt fest:

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 1.1 Antrag der Fraktion pro Köln auf Durchführung einer aktuellen Stunde betreffend "Klare Versorgungsstrukturen und Hilfe für Opfer sexueller Gewalt"
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften
- 2.1 Trimm-Dich-Pfad am Decksteiner Weiher
hier: Annahme einer Schenkung durch die Kölner Grün Stiftung in Höhe von 57.000 €
4262/2012
(zurückgezogen)
- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen
- 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 3.1.1 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Anhebung der Gewichtsbeschränkung auf der Deutzer Brücke"
AN/0078/2013

- 3.1.2 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Sofortige Beendigung der Luxusunterbringung von Asylbewerbern im Hotel Dürscheidt"
AN/0009/2013
- 3.1.3 Antrag der Fraktion Die Linke. betreffend "Bis zur Verabschiedung des Haushaltes: Zahlung von Fördermitteln in bisheriger Höhe"
AN/0127/2013
- 3.1.4 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "mitmachen, mitreden, mitsparen" - Sparvorschläge der Kölner Bürger"
AN/0115/2013

Änderungsantrag der Fraktion pro Köln
AN/0186/2013

- 3.1.5 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Kriminalität in und um Asylantenheimen herum bekämpfen!"
AN/0117/2013
- 3.1.6 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Videoübertragungen der Ratssitzungen im Internet"
AN/0119/2013

3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

- 4.1 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Unterbringung von Asylbewerbern im Hotel Dürscheidt in Porz-Urbach"
AN/0019/2013

Antwort der Verwaltung vom 04.02.2013
0216/2013

- 4.2 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Onlineportal zum Bürgerhaushalt"
AN/0080/2013

Antwort der Verwaltung vom 29.01.2013
0219/2013

- 4.3 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "Archäologische Zone / Jüdisches Museum"
AN/0176/2013

- 5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen
 - 5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 6 Ortsrecht
 - 6.1 Satzungen
 - 6.1.1 Änderung der Satzung der Stadt Köln zu § 11 a Abs. 2 ÖPNVG NRW vom 30.08.2011 in der als Anlage 3 beigefügten Fassung
4277/2012
 - 6.1.2 1. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Erhebung einer Steuer auf Vergnügungen sexueller Art vom 19. Mai 2010
4575/2012
 - 6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches
 - 6.2.1 Neufassung der Friedhofsgebührensatzung der Stadt Köln
4527/2012
 - 6.2.2 Honorarordnung der Volkshochschule Köln
3493/2012
(zurückgezogen)
 - 6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen
 - 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerer genehmigten Mehraufwendungen

- 8 Überplanmäßige Aufwendungen
- 9 Außerplanmäßige Aufwendungen
- 10 Allgemeine Vorlagen
- 10.1 VRS: kostenlose bzw. preislich deutlich reduzierte Fahrradmitnahme im VRS-Gebiet
3300/2012
- 10.2 Wirtschaftsplan des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013
4198/2012
- 10.3 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR
Abwasserbeseitigungskonzept Köln, 5. Fortschreibung 2013
4449/2012
- 10.4 Stadtentwässerungsbetriebe Köln
hier: Ertüchtigung der Hochwasserschutzanlage "Lindemauer" in Köln-Sürth
3847/2012/1
- 10.5 Rheinboulevard - Teilbereich II: Ufertreppe und Boulevard
hier: Vergabe der Bauarbeiten zur Ausführung des 2. Bauabschnitts - Ufertreppe an einen Generalunternehmer
4497/2012
- 10.6 Eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln
hier: Wirtschaftsplan 2013
4653/2012
- 10.7 Familie-Ernst-Wendt-Stiftung
hier: Wirtschaftsplan 2013
0047/2013
- 10.8 Kliniken der Stadt Köln gGmbH
hier: Entsendung eines Mitgliedes in den Aufsichtsrat
0064/2013
- 10.9 Beschaffung und Lieferung der freien Lernmittel für die Schuljahre 2013/2014 sowie drei Folgeschuljahre
4173/2012
- 10.10 Einrichtung eines Bildungsganges im Schulversuch gem. § 25 Schulgesetz NRW (SchulG):
Berufliches Gymnasium für Gesundheit, Fachbereich Gesundheit/ Soziales,

Fachlicher Schwerpunkt: Gesundheit
am Berufskolleg Humboldtstr. 41, 50676 Köln (BK 14) zum 01.08.2013
4455/2012

- 10.11 Errichtung des Bildungsganges "Fachklassen des dualen Systems der Berufsausbildung und Fachhochschulreife"
0017/2013
- 10.12 Bürgschaftsrahmen der Stadt Köln zur Besicherung der Darlehen zur Finanzierung des Projekts "Grundsanie rung des Rodenkirchenbades"
0135/2013
- 10.13 Mittelbewilligung für die Bundestagswahl 2013
0193/2013
- 10.14 MusikTriennale Köln GmbH
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages
4450/2012
- 10.15 Jugendzentren Köln gGmbH: Gründung der gemeinnützigen Gesellschaft für urbane Jugendarbeit Köln mbH
0008/2013
- 10.16 Abriss und Neubau einer Grundschule, Fühlinger Weg 7, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler
Baubeschluss
2967/2012
(zurückgezogen)
- 11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes
- 12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen
- 12.1 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 64509/02
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Hugo-Junkers-Straße in Köln-Longerich
3457/2012
(zurückgezogen)
- 13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen
- 13.1 Aufhebung des Durchführungsplanes 72480/04 (7248 Sc/04)
- Satzungsbeschluss -
Arbeitstitel: Steyler Straße in Köln-Holweide
4565/2012

- 14 Erlass von Veränderungssperren
- 14.1 Satzung über eine zweite Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Rodenkirchen
Arbeitstitel: "Auenviertel" in Köln-Rodenkirchen
0060/2013
- 14.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Dellbrück
Arbeitstitel: Hatzfeldstraße in Köln-Dellbrück
4252/2012
- 14.3 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Mülheim
Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße in Köln-Mülheim
0381/2013
- 15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen
- 16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen
- 16.1 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Höninger Weg von Eifelwall bis Pohligstraße in Köln-Zollstock
4263/2012
- 16.2 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage An der Rather Burg (befahrbarer Wohnweg) von An der Rather Burg bis Beginn Fuß- und Radweg in Köln-Rath/Heumar
4275/2012
- 16.3 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Tunisstraße (östliche Anliegerfahrbahn) von Unter Sachsenhausen bis Ursulastraße/Victoriastraße in Köln-Altstadt/Nord
4281/2012
- 16.4 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Tunisstraße (westliche Anliegerfahrbahn) von Unter Sachsenhausen bis Enggasse in Köln-Altstadt/Nord
4287/2012
- 16.5 227. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
3482/2012

- 16.6 229. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
4030/2012
- 16.7 Elfte Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln vom 29. Juni 2001 über die Erhebung eines Erschließungsbeitrages
4205/2012
- 17 Wahlen
- 17.1 Hauptversammlung des Deutschen Städtetages
hier: Nachbenennung von zwei Abgeordneten der Stadt Köln
4430/2012
- 17.2 Butzweilerhof Grundbesitz GmbH & Co. KG
hier: Einrichtung eines Aufsichtsrates und Entsendung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat
(zurückgezogen)
- 17.3 Antrag der SPD-Fraktion
hier: Namentliche Benennung eines Vertreters der Stadt im Vorstand des Deutsches Sport & Olympia Museum e.V.
AN/0164/2013/1
- 17.4 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Nachwahl für den Verkehrsausschuss und den Rechnungsprüfungsausschuss
AN/0169/2013
- 17.5 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Nachwahl Kuratorium Krankenhausstiftung Porz am Rhein
AN/0170/2013
- 17.6 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitglieds für den Ausschuss Kunst und Kultur
AN/0171/2013
- 17.7 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines stimmberechtigten Mitgliedes für den Jugendhilfeausschuss
AN/0172/2013
- 17.8 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitgliedes mit beratender Stimme für den Ausschuss Schule und Weiterbildung
AN/0174/2013

- 17.9 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitgliedes für den Integrationsrat
AN/0178/2013
- 17.10 Antrag der FDP-Fraktion
hier: Benennung eines Sachkundigen Einwohners im Wirtschaftsausschuss
AN/0177/2013
- 17.11 Antrag der SPD-Fraktion
hier: Nach- und Umbesetzung von Gremien
AN/0185/2013
- 18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3
der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 19 -

II. Nichtöffentlicher Teil

- 20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften
- 21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
- 23 Grundstücksangelegenheiten
- 23.1 Verkauf von städtischem Grundbesitz Flughafen Köln Bonn Airport
4567/2012
- 23.2 Grundstücksverkauf Adolf-Grimme-Allee
4591/2012
- 23.3 Städtisches Grundstück Burgenlandstraße 9 in Köln-Humboldt/Gremberg
0020/2013
- 24 Allgemeine Vorlagen
- 24.1 Vereinbarung mit den Stadtentwässerungsbetrieben Köln AöR zur Übernahme des Telefonservices durch das Call-Center der Stadt Köln
3920/2012

- 24.2 Einleitung eines Offenen Vergabeverfahrens zum Abschluss von Verträgen über die Unterhalts-, Grund- und Feuchtreinigung in insgesamt 37 Objekten (Verwaltungsgebäuden, Schulen, Kindertagesstätten, etc.) -Paket 5-4510/2012
- 24.3 Einleitung eines Vergabeverfahrens (Reinigung in zwei Museen) 0090/2013
- 24.4 Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens 4581/2012
- 24.5 RheinEnergie AG 4428/2012
- 24.6 RheinEnergie AG 0242/2013
- 25 Wahlen
- 25.1 Butzweilerhof Grundbesitz GmbH & Co. KG 0122/2013 (zurückgezogen)
- 26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

I. Öffentlicher Teil

1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

1.1 Antrag der Fraktion pro Köln auf Durchführung einer aktuellen Stunde betreffend "Klare Versorgungsstrukturen und Hilfe für Opfer sexueller Gewalt"

Beschluss:

Nach einem Wortbeitrag von Ratsmitglied Uckermann erklärt der Rat die Sache gemäß § 5 Absatz 10 Buchstabe a) der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen für erledigt.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln zugestimmt.

2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften

2.1 Trimm-Dich-Pfad am Decksteiner Weiher hier: Annahme einer Schenkung durch die Kölner Grün Stiftung in Höhe von 57.000 € 4262/2012

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (siehe hierzu auch Ziffer V – Seite 4).

3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen

3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

3.1.1 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Anhebung der Gewichtsbeschränkung auf der Deutzer Brücke" AN/0078/2013

Nachdem der zuständige Beigeordnete - Herr Höing - zu der Angelegenheit Stellung genommen hat, erklärt Ratsmitglied Herr Möring die Sache für erledigt und zieht den Antrag im Namen seiner Fraktion zurück.

3.1.2 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Sofortige Beendigung der Luxusunterbringung von Asylbewerbern im Hotel Dürscheidt" AN/0009/2013

Beschluss:

Der Rat möge beschließen:

Der Rat fordert die Stadtverwaltung auf, die Unterbringung von Asylbewerbern im Hotel Dürscheidt in Porz-Urbach unverzüglich zu beenden und die betroffenen Asylbewerber in kostengünstigeren Unterkünften dezentral auf das Stadtgebiet Köln zu verteilen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – **abgelehnt**.

3.1.3 Antrag der Fraktion Die Linke. betreffend "Bis zur Verabschiedung des Haushaltes: Zahlung von Fördermitteln in bisheriger Höhe" AN/0127/2013

Beschluss:

1. Der Rat der Stadt Köln beauftragt die Verwaltung, bis zur Verabschiedung des Haushaltes 2013/14 den freien Trägern monatliche Abschlagszahlungen entsprechend der Förderung in 2012 zu gewähren.
2. Der Rat beauftragt die Verwaltung, an freie Träger, für die der Entwurf der Verwaltung zum Haushaltsplan 2013/14 eine Streichung der Zuschüsse vorsieht, bis zur Entscheidung des Rates über den Haushalt eine Unterstützung in bisheriger Höhe ausuzahlen.
3. Der Rat beauftragt die Verwaltung, an freie Träger, für die der Entwurf der Verwaltung zum Haushaltsplan 2013/14 Kürzungen der Zuschüsse vorsieht, bis zur Entscheidung des Rates über den Haushalt Abschlagszahlungen in bisheriger Höhe ausuzahlen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) **abgelehnt**.

3.1.4 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "mitmachen, mitreden, mitsparen" - Sparvorschläge der Kölner Bürger" AN/0115/2013

Änderungsantrag der Fraktion pro Köln AN/0186/2013

Beschlüsse:

I. Beschluss gemäß Änderungsantrag der Fraktion pro Köln:

Die Verwaltung wird beauftragt, folgende sachlich begründete Vorschläge zur Entlastung der Kölner Bürgerinnen und Bürger dem Rat zur Beschlussfassung der Haushaltssatzung vorzulegen.

1. Reduzierungen der Fraktionszuwendungen durch die Stadt Köln an die Ratsfraktionen um die Hälfte.
2. Abschaffung aller Verwaltungsmitarbeiter, die zu der Unterstützung der Arbeit der Ratsfraktionen zur Verfügung gestellt werden, die auf Kosten der Stadt Köln zur Verfügung gestellt werden.
3. Reduzierung der Teilnahme von Verwaltungsmitarbeitern an Fraktionssitzung von CDU, SPD, Grünen und FDP während der Arbeitszeit, die auf Kosten der Stadt Köln zur Verfügung gestellt werden.
4. Abschaffung aller Dienstwagen, die von den Fraktionen auf Kosten der Stadt Köln genutzt werden.
5. Abschaffung des zweiten, dritten und vierten Stellvertreters des Oberbürgermeisters (Bürgermeister). Übertragung der Aufgaben auf die ehrenamtlichen Ratsmitglieder.
6. Reduzierung der Sonderaufwandsentschädigung für Ratsfunktionäre.
7. Reduzierung der Stellvertreter des Oberbürgermeisters in der Verwaltung (Dezernenten) und Zusammenlegung von bürokratielastigen Verwaltungseinheiten.
8. Reduzierung der Luxuspensionen bei stadteigenen bzw. -nahen Unternehmen, wie zum Beispiel KVB und RheinEnergie.
9. Reduzierung der Quadratmeterzahl von Fraktionsräumlichkeiten auf 17 qm pro Ratsmitglied.

10. Verlagerung der Fraktionsgeschäftsstellen des historischen Rathauses und des Spanischen Baus in preisgünstigere städtische Räumlichkeiten.
11. Reduzierung der Anzahl der Mitarbeiter für das Büro des Oberbürgermeisters auf das Niveau des Oberbürgermeisters Bürger.
12. Abschaffung aller Unterausschüsse und Integration und deren Aufgabenerfüllung in die zuständigen Fachausschüsse.
13. Reduzierung der Sitzungsgelder in den Aufsichtsräten stadteigener bzw. –naher Unternehmen auf das Niveau der Sitzungsgelder von Ratsmitgliedern und der Verrechnung nach den Regeln der Stadt Köln.
14. Beendigung der kostspieligen Unterbringung von Asylbewerbern in Wohnungen, Pensionen und Hotels.
15. Streichung der Zuwendungen von ausreisepflichtigen abgelehnten Asylbewerbern.
16. Verzicht auf den Neubau weiterer Asylbewerberheime.
17. Prüfung alternativer Finanzierungskonzepte von Projekten der Stadt, wie zum Beispiel für das Jüdische Museum zur Kostenreduzierung.
18. Streichung von allen Projekte, die den Multikulturalismus fördern.
19. Verbot von Ausflügen von Fraktionen auf Kosten der Stadt Köln.
20. Reduzierung von Übersetzungskosten in der Verwaltung, zum Beispiel zweisprachige Antragsformulare abschaffen.
21. Keine Auslagenerstattung an Ratsmitglieder für die Teilnahme an privaten Veranstaltungen wie zum Beispiel Karnevalssitzungen, Prinzenproklamation und ähnliches.
22. Reduzierung der Tribünenplätze beim Rosenmontagszug auf 200.
23. Umwandlung des von der Stadt Köln finanzierten Integrationsrat in einen ehrenamtlichen Arbeitskreis.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – **abgelehnt**.

II. Beschluss gemäß Antrag der CDU-Fraktion:

Die Verwaltung wird beauftragt, die in der Anlage beigefügten Sparvorschläge der

Kölner Bürgerinnen und Bürger zu prüfen und dem Rat in der nächsten Sitzung entsprechende Umsetzungsvorschläge für den Doppelhaushalt 2013/14 zu machen. Die Vorschläge entstammen der CDU-Kampagne „mitmachen, mitreden, mitsparen“ zur Haushaltskonsolidierung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich - gegen die Stimmen der CDU-Fraktion - **abgelehnt**.

**3.1.5 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Kriminalität in und um Asylantenheimen herum bekämpfen!"
AN/0117/2013**

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, im Rahmen der Sicherheitspartnerschaft mit der Polizei Köln die mobile Polizeiwache in unmittelbarer Nähe des Asylbewerberheimes am Kuckucksweg 8 - 10 in Köln-Godorf zur dauerhaften Präsenz zum Einsatz zu bringen.

Der Oberbürgermeister wird beauftragt, dem Rat der Stadt Köln Vorschläge zu unterbreiten, wie die gestiegene Klein- und Straßenkriminalität – insbesondere in der Nähe von Asylbewerberheimen – durch organisatorische Maßnahmen bzw. Neuausrichtungen des Ordnungsamtes in Zusammenarbeit mit der Polizei bekämpft werden können.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – **abgelehnt**.

**3.1.6 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Videoübertragungen der Ratssitzungen im Internet"
AN/0119/2013**

Beschluss:

Der OB wird beauftragt, spätestens bis Ende des Jahres 2013 eine Übertragung der Ratssitzung (Livestream) nach dem Vorbild der Stadt Bonn im Internet zu verwirklichen oder Videomitschnitte den Fraktionen zur Verfügung zu stellen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – **abgelehnt**.

3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen

4.1 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Unterbringung von Asylbewerbern im Hotel Dürscheidt in Porz-Urbach" AN/0019/2013

Hierzu liegt eine schriftliche Antwort der Verwaltung vor.

Frau Beigeordnete Reker und der Oberbürgermeister nehmen Stellung zu den Nachfragen von Ratsmitglied Wiener.

4.2 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Onlineportal zum Bürgerhaushalt" AN/0080/2013

Hierzu liegt eine schriftliche Antwort der Verwaltung vor.

Hinsichtlich der Nachfrage von Ratsmitglied Uckermann sagt der Oberbürgermeister eine schriftliche Antwort zu.

4.3 Anfrage der CDU-Fraktion betreffend "Archäologische Zone / Jüdisches Museum" AN/0176/2013

Hierzu liegt eine schriftliche Antwort der Verwaltung vor.

Hinsichtlich der Nachfrage von Ratsmitglied Dr. Elster sagt Beigeordneter Prof. Quander eine schriftliche Antwort zu.

5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen

5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

Zu diesen Punkten liegt nichts vor.

6 Ortsrecht

6.1 Satzungen

6.1.1 Änderung der Satzung der Stadt Köln zu § 11 a Abs. 2 ÖPNVG NRW vom 30.08.2011 in der als Anlage 3 beigefügten Fassung 4277/2012

Beschluss:

Der Rat beschließt die erste Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln zu § 11a Abs. 2 ÖPNVG NRW vom 30.08.2011 in der als Anlage 3 beigefügten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

6.1.2 1. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Erhebung einer Steuer auf Vergnügungen sexueller Art vom 19. Mai 2010 4575/2012

Beschluss:

Der Rat beschließt die

als Anlage beigefügte 1. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Erhebung einer Steuer auf Vergnügungen sexueller Art vom 19. Mai 2010 in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der FDP-Fraktion und der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches

6.2.1 Neufassung der Friedhofsgebührensatzung der Stadt Köln 4527/2012

Beschluss:

1. Der Rat nimmt die Gebührenbedarfsberechnung für das Jahr 2013 (Anlagen 1 bis 12) zur Kenntnis.
2. Der Rat beschließt die Friedhofsgebührensatzung der Stadt Köln in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung (Anlage 13).

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die Stimmen der CDU-Fraktion, der FDP-Fraktion, der Fraktion pro Köln sowie gegen die Stimme von Ratsmitglied Klaus Hoffmann (Freie Wähler Köln) und bei Stimmenthaltung der Fraktion Die Linke. zugestimmt.

6.2.2 Honorarordnung der Volkshochschule Köln 3493/2012

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (siehe hierzu auch Ziffer V – Seite 4).

6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen

6.4 Sonstige städtische Regelungen

7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerei genehmigten Mehraufwendungen

8 Überplanmäßige Aufwendungen

9 Außerplanmäßige Aufwendungen

Zu diesen Punkten liegt nichts vor.

10 Allgemeine Vorlagen

10.1 VRS: kostenlose bzw. preislich deutlich reduzierte Fahrradmitnahme im VRS-Gebiet 3300/2012

Beschlüsse:

I. Beschluss gemäß Alternative:

Der Rat der Stadt Köln bittet die Vertreter der Stadt Köln und der Kölner Verkehrs-Betriebe AG (KVB) in den Gremien des Verkehrsverbundes Rhein-Sieg (VRS) darauf hinzuwirken, dass eine kostenlose oder zumindest preislich deutlich reduzierte Fahrradmitnahme im VRS ermöglicht wird.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die Stimmen der Fraktion Die Linke. sowie bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln **abgelehnt**.

II. Beschluss gemäß Verwaltungsempfehlung:

Der Rat der Stadt Köln beschließt, von Modifikationen der Preise für die Fahrradmitnahme im ÖPNV zum gegenwärtigen Zeitpunkt abzusehen.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – mit den Stimmen der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion, der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen, der FDP-Fraktion sowie mit der Stimme von Ratsmitglied Klaus Hoffmann (Freie Wähler Köln) bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln sowie bei Stimmenthaltung von Ratsmitglied Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) – **zugestimmt**.

Anmerkung:

Ratsmitglied Detjen beantragt, über die Alternative der Beschlussvorlage abzustimmen.

10.2 Wirtschaftsplan des Wallraf-Richartz-Museums & Fondation Corboud der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013 4198/2012

Beschluss:

Der Rat stellt gemäß § 5 der Betriebssatzung i.V. mit § 4 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (EigVO) den Wirtschaftsplan der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Wallraf-Richartz-Museum & Fondation Corboud der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2013 fest.

Der im Wirtschaftsplan vorgesehene Betriebskostenzuschuss sieht eine Kürzung um 28.100 € unter der Voraussetzung vor, dass der von der Verwaltung zur Haushaltskonsolidierung eingebrachte Vorschlag, die KölnTage in den Museen der Stadt Köln ab Januar 2013 einzustellen, vom Rat beschlossen wird. Eine entsprechende Beschlussvorlage der Verwaltung wird voraussichtlich bereits zur Sitzung des Rates im Dezember 2012 vorgelegt.

Soweit die Aufgabe des KölnTages keine politische Zustimmung findet, ist das Kulturdezernat gehalten, eine anderweitige Deckung bereitzustellen. Der Betriebskostenzuschuss ist unter diesen Umständen nachträglich um 28.100 € aus Mitteln des Kulturdezernates anzugleichen.

Die Betriebsleitung wird ermächtigt, zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben Kassenkredite bis zu einem Höchstbetrag von 500.000 € in Anspruch zu nehmen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

10.3 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR Abwasserbeseitigungskonzept Köln, 5. Fortschreibung 2013 4449/2012

Beschluss gemäß Empfehlung des Ausschusses für Umwelt und Grün vom 24.01.2013:

Der Rat stimmt der 5. Fortschreibung des Kölner Abwasserbeseitigungskonzeptes 2013 zu und beauftragt die Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB) vorbehaltlich der Sicherstellung der Finanzierung in den jeweiligen Wirtschaftsplänen der StEB sowie den jeweiligen Haushaltsplänen der Stadt mit der Durchführung der vorgesehenen Maßnahmen.

In den jährlichen Aktualisierungen des Abwasserbeseitigungskonzeptes werden die Änderungen deutlich kenntlich gemacht.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**10.4 Stadtentwässerungsbetriebe Köln
hier: Ertüchtigung der Hochwasserschutzanlage "Lindemauer" in Köln-Sürth
3847/2012/1****Beschluss:**

Der Rat stimmt gemäß § 8 Abs. 1 der öffentlich-rechtlichen Vereinbarung zwischen der Stadt Köln und den Stadtentwässerungsbetrieben (StEB) dem Beschluss des Verwaltungsrates der StEB vom 04.10.2012 über die Umsetzung der Ertüchtigung der sogenannten „Lindemauer“ in Köln-Sürth von Rhein-km 674,94 bis Rhein-km 675,23 vorbehaltlich einer rechtskräftigen Plangenehmigung und der gesicherten Finanzierung zu.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**10.5 Rheinboulevard - Teilbereich II: Ufertreppe und Boulevard
hier: Vergabe der Bauarbeiten zur Ausführung des 2. Bauabschnitts -
Ufertreppe an einen Generalunternehmer
4497/2012****Beschluss:**

Der Rat stimmt zu, dass abweichend von den Vergaberichtlinien der Stadt Köln in der Fassung vom 31.10.1995 (aktuelle Fassung 06/2010) in Verbindung mit § 4, Abs. 8 Ziff. 1-3 VOB/B die Vergabe an einen Generalunternehmer erfolgen kann. Auf eine Wiedervorlage im Rahmen des Vergabeverfahrens wird verzichtet.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln und der Fraktion Die Linke. bei Stimmenthaltung der Ratsmitglieder Klaus Hoffmann (Freie Wähler Köln) und Thor-Geir Zimmermann (Deine Freunde) zugestimmt.

**10.6 Eigenbetriebsähnliche Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln
hier: Wirtschaftsplan 2013
4653/2012**

Beschluss:

Der Rat stellt gemäß § 4 der Betriebssatzung i.V.m. § 4 der Eigenbetriebsverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (EigVO) den Wirtschaftsplan der eigenbetriebsähnlichen Einrichtung Veranstaltungszentrum Köln für das Wirtschaftsjahr 2013 in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung fest.

Die Betriebsleitung wird ermächtigt, zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben Kassenkredite bis zum Höchstbetrag von 20,0 Mio. Euro in Anspruch zu nehmen.

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögensplans erforderlich ist, wird auf 25,0 Mio. Euro festgesetzt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**10.7 Familie-Ernst-Wendt-Stiftung
hier: Wirtschaftsplan 2013
0047/2013****Beschluss:**

Der Rat der Stadt Köln stellt den Wirtschaftsplan der Familie-Ernst-Wendt-Stiftung für das Wirtschaftsjahr 2013

im Erfolgsplan

mit Erträgen von	210.600 Euro
sowie Aufwendungen von	<u>112.800 Euro</u>

und einem Jahresüberschuss von	<u>97.800 Euro</u>
--------------------------------	--------------------

fest.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**10.8 Kliniken der Stadt Köln gGmbH
hier: Entsendung eines Mitgliedes in den Aufsichtsrat
0064/2013****Beschluss:**

Der Rat entsendet an Stelle von Herrn Stadtdirektor Guido Kahlen,

Frau Beigeordnete Henriette Reker,

(gemäß § 113 Abs. 2 GO NRW den Oberbürgermeister bzw. die/den von ihm vorgeschlagene(n) Bedienstete(n) der Stadt Köln)

als Mitglied in den Aufsichtsrat der Kliniken der Stadt Köln gGmbH.

Die Entsendung gilt für die Wahlzeit des Rates, verlängert sich jedoch bis zu der Ratssitzung nach der Neuwahl, in der die Mitglieder benannt werden. Sie endet in jedem Fall mit dem Ausscheiden aus dem für die Mitgliedschaft maßgeblichen Amt oder Organ. Bei dem Oberbürgermeister bzw. der/dem von ihm vorgeschlagenen Bediensteten der Stadt Köln ist dies das Dienstverhältnis zur Stadt Köln.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig bei Enthaltung der Fraktion pro Köln zugestimmt.

10.9 Beschaffung und Lieferung der freien Lernmittel für die Schuljahre 2013/2014 sowie drei Folgeschuljahre 4173/2012

Geänderter Beschluss in der von Frau Beigeordneter Dr. Klein vorgetragenen Fassung:

Die Verwaltung wird beauftragt, die europaweite Ausschreibung für die Beschaffung und Lieferung der freien Lernmittel für das Schuljahr 2013/2014 mit einseitiger städtischer Verlängerungsoption jeweils für die drei folgenden Jahre 2014/2015, 2015/2016 und 2016/2017 für alle städtischen Schulen durchzuführen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

10.10 Einrichtung eines Bildungsganges im Schulversuch gem. § 25 Schulgesetz NRW (SchulG): Berufliches Gymnasium für Gesundheit, Fachbereich Gesundheit/ Soziales, Fachlicher Schwerpunkt: Gesundheit am Berufskolleg Humboldtstr. 41, 50676 Köln (BK 14) zum 01.08.2013 4455/2012

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln beschließt gem. § 25 Schulgesetz NRW (SchulG) die Errichtung des Bildungsganges im Schulversuch:
Berufliches Gymnasium für Gesundheit
Fachbereich Gesundheit/Soziales
Fachlicher Schwerpunkt: Gesundheit
Abschluss: Allgemeine Hochschulreife (Gesundheit)
in Vollzeitform in Verbindung mit § 22 Abs. 5 SchulG und Anlage D der Verordnung über die Ausbildung und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (APO BK) zum 01.08.2013 am Berufskolleg Humboldtstraße (BK 14), Humboldtstraße 41, 50676 Köln

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**10.11 Errichtung des Bildungsganges "Fachklassen des dualen Systems der Berufsausbildung und Fachhochschulreife"
0017/2013**

Beschluss:

Der Ausschuss für Schule und Weiterbildung empfiehlt dem Rat folgende Beschlussfassung:

Der Rat beschließt gem. § 81 Abs. 2 Schulgesetz NRW die Errichtung neuer Bildungsgänge:

Fachklassen des dualen Systems der Berufsausbildung und Fachhochschulreife gem. § 2 Abs. 3 und § 7 der Anlage A der Ausbildungs- und Prüfungsordnung Berufskollegs (APO-BK) in den Ausbildungsberufen Kauffrau/-mann im Einzelhandel, Kauffrau/-mann für Versicherungen und Finanzen, Personaldienstleistungskauffrau/-mann, Fachangestellte/r für Arbeitsmarktdienstleistungen und Sozialversicherungsfachangestellte/r

am Berufskolleg Südstadt, Zugweg 48, 50677 Köln, zum Schuljahr 2013/2014.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**10.12 Bürgschaftsrahmen der Stadt Köln zur Besicherung der Darlehen zur Finanzierung des Projekts "Grundsanie rung des Rodenkirchenbades"
0135/2013**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln erklärt sich damit einverstanden, dass die Stadt Köln eine modifizierte Ausfallbürgschaft für ein Darlehen, welches der Finanzierung des Projekts „Grundsanie rung des Rodenkirchenbades“ dient, bis zu einer Gesamthöhe von 80% der Investitionssumme von 4 Mio. € (= 3,2 Mio. €) übernimmt. Die Darlehensbesicherung erfolgt zugunsten der KölnBäder GmbH – kann aber alternativ auch zugunsten der Stadtwerke Köln GmbH mit der Auflage erfolgen, die Mittel zweckgebunden für die Grundsanie rung an die KölnBäder GmbH weiterzuleiten.

Bei der Aufnahme der einzelnen Tranchen sind die jeweils am Kapitalmarkt erreichbaren günstigsten Konditionen zugrunde zu legen. Die Stadt Köln erhebt für die Gewäh rung der Bürgschaft gemäß den europarechtlichen Vorgaben eine marktübliche Provi sion.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

10.13 Mittelbewilligung für die Bundestagswahl 2013 0193/2013

Beschluss:

Die Verwaltung wird ermächtigt, die in der Problemstellung und der Begründung be schriebenen, notwendigen Beschaffungen im Rahmen der vorläufigen Haushaltsfüh rung gem. §82 GO NRW durchzuführen.

Die erforderlichen Mittel in Höhe von 1.665.500 Euro wurden im Haushaltsplanentwurf 2013/2014 im Teilplan 0211 – Wahlen veranschlagt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

10.14 MusikTriennale Köln GmbH hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages 4450/2012

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln stimmt der Änderung des Gesellschaftsvertrages der Mu sikTriennale Köln GmbH (zukünftig AchtBrücken GmbH) gemäß der beigefügten Syn- opse zu.

Er ermächtigt den Gesellschaftervertreter der Stadt Köln, die für die Änderung des Gesellschaftsvertrages erforderlichen Erklärungen in der Gesellschafterversammlung der MusikTriennale Köln GmbH (zukünftig AchtBrücken GmbH) abzugeben.

Falls sich aufgrund rechtlicher Beanstandungen durch Urkundspersonen, die Aufsichtsbehörden oder das Registergericht sowie aus steuerlichen oder aus rechtlichen Gründen Änderungen als notwendig oder zweckmäßig erweisen, erklärt sich der Rat mit diesen Änderungen einverstanden, sofern hierdurch der wesentliche Inhalt dieses Beschlusses nicht verändert wird.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

10.15 Jugendzentren Köln gGmbH: Gründung der gemeinnützigen Gesellschaft für urbane Jugendarbeit Köln mbH 0008/2013

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln stimmt - vorbehaltlich der Nichtbeanstandung durch die Bezirksregierung Köln - der Gründung der gemeinnützigen Gesellschaft für urbane Jugendarbeit Köln mbH durch die Jugendzentren Köln gGmbH, den Soziales Zentrum Lino-Club e.V., Köln und den Sozialdienst Katholischer Männer e.V. Köln und der damit verbundenen Übernahme eines Geschäftsanteils von 8.334 € (33,3%) durch die Jugendzentren Köln gGmbH zu.

Die Gesellschaftsgründung erfolgt nach Maßgabe des Gesellschaftsvertrages in der zu diesem Beschluss beigefügten Fassung (Anlage 1).

Falls sich aufgrund rechtlicher Beanstandungen durch die Urkundspersonen, die Aufsichtsbehörde oder das Registergericht sowie aus steuerlichen Gründen Änderungen des Gesellschaftsvertrags als notwendig erweisen, erklärt sich der Rat der Stadt Köln mit diesen Änderungen einverstanden, sofern hierdurch der wesentliche Inhalt des Gesellschaftsvertrags nicht verändert wird.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

10.16 Abriss und Neubau einer Grundschule, Fühlinger Weg 7, 50765 Köln-Volkhoven/Weiler Baubeschluss 2967/2012

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (siehe hierzu auch Ziffer V – Seite 4).

11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen

12.1 Beschluss über Stellungnahmen sowie Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 64509/02 Arbeitstitel: Gewerbegebiet Hugo-Junkers-Straße in Köln-Longerich 3457/2012

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (siehe hierzu auch Ziffer V – Seite 4).

13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen

13.1 Aufhebung des Durchführungsplanes 72480/04 (7248 Sc/04) - Satzungsbeschluss - Arbeitstitel: Steyler Straße in Köln-Holweide 4565/2012

Beschluss:

Der Rat beschließt die Aufhebung des Durchführungsplanes 72480/04 (7248 Sc/04) für das Gebiet zwischen der Vischeringstraße, den Parzellengrenzen des Grundstückes Vischeringstraße 19, dem alten Verlauf der Schienentrasse der Vorortbahn nach Bergisch Gladbach (KVB-Trasse), der Autobahn A 3/E 35 und der Bergisch Gladbacher Straße in Köln-Holweide —Arbeitstitel: Steyler Straße in Köln-Holweide— nach § 10 Absatz 1 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2 414) in Verbindung mit § 7 Gemeindeordnung Nordrhein-Westfalen (GO NW) in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV NW S. 666/SGV NW 2 023) —jeweils in der bei Erlass dieser Satzung geltenden Fassung— als Satzung mit der nach § 9 Absatz 8 BauGB beigefügten Begründung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

14 Erlass von Veränderungssperren

14.1 Satzung über eine zweite Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Rodenkirchen Arbeitstitel: "Auenviertel" in Köln-Rodenkirchen 0060/2013

Beschluss:

Der Rat beschließt die Satzung über eine zweite Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Rodenkirchen – Arbeitstitel: "Auenviertel" in Köln-Rodenkirchen– für das Gebiet begrenzt durch die Weißer Straße, die Mettfelder Straße, die Grimmelshausenstraße, die Uferstraße, die Roonstraße, den Auenweg und die Grüngürtelstraße (hier auch die südlich gelegene Bebauung) in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

14.2 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Dellbrück Arbeitstitel: Hatzfeldstraße in Köln-Dellbrück 4252/2012

Beschluss:

Der Rat beschließt die Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Dellbrück –Arbeitstitel: Hatzfeldstraße in Köln-Dellbrück–für den Bereich westlich der Mielenforster Straße zwischen Hatzfeldstraße und Flurstück Nummer 2658, südlich der Hatzfeldstraße bis zur südlichen Flurstücksgrenze der Flurstücke Nummern 2654 bis 2658, 2435, 2436, 2438, 2431, 2371 bis 2373, 2223, 2154 sowie 2156, nördlich der Hatzfeldstraße unter Einbezug der Flurstücke Nummern 2283 bis 2294, 2316 bis 2318, 2531, 2532, 1949, 2018 bis 2021, 1994 bis 1997, 1715 sowie 2375 bis 2380, beiderseits der Radiumstraße und östlich des Grafenmühlwegs zwischen Hatzfeldstraße und Flurstück Nummer 2156 in Köln-Dellbrück in der zu diesem Beschluss als Anlage beigefügten, paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

14.3 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Mülheim
Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße in Köln-Mülheim
0381/2013

Beschluss:

Der Rat beschließt

1. die Aufhebung der vom Rat am 15.11.2012 beschlossenen Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Mülheim – Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße–;
2. die Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Mülheim –Arbeitstitel: Stadtteilzentrum Berliner Straße in Köln-Mülheim– für das Gebiet westlich der Berliner Straße südlich der Von-Sparr-Straße (Hausnummern Berliner Straße 5 bis 61) in Köln-Mülheim in der zu diesem Beschluss als Anlage beigefügten, paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich gegen die Stimmen der FDP-Fraktion zugestimmt.

15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen

16.1 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Höninger Weg von Eifelwall bis Pohligstraße in Köln-Zollstock
4263/2012

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Höninger Weg von Eifelwall bis Pohligstraße in Köln-Zollstock in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig - bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln - zugestimmt

**16.2 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage An der Rather Burg (befahrbarer Wohnweg) von An der Rather Burg bis Beginn Fuß- und Radweg in Köln-Rath/Heumar
4275/2012**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage An der Rather Burg (befahrbarer Wohnweg) von An der Rather Burg bis Beginn Fuß- und Radweg in Köln-Rath/Heumar in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**16.3 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Tunisstraße (östliche Anliegerfahrbahn) von Unter Sachsenhausen bis Ursulastraße/Victoriastraße in Köln-Altstadt/Nord
4281/2012**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Tunisstraße (östliche Anliegerfahrbahn) von Unter Sachsenhausen bis Ursulastraße/Victoriastraße in Köln-Altstadt/Nord in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**16.4 Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Tunisstraße (westliche Anliegerfahrbahn) von Unter Sachsenhausen bis Enggasse in Köln-Altstadt/Nord
4287/2012**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der Satzung über die abweichende Herstellung der Erschließungsanlage Tunisstraße (westliche Anliegerfahrbahn) von Unter Sachsenhausen bis Enggasse in Köln-Altstadt/Nord in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

**16.5 227. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
3482/2012**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der 227. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**16.6 229. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
4030/2012**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Erlass der 229. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

**16.7 Elfte Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln vom 29. Juni 2001 über die Erhebung eines Erschließungsbeitrages
4205/2012**

Beschluss:

Der Rat nimmt die Beitragbedarfsberechnungen (Anlagen 4-6 zu diesem Beschluss) zur Kenntnis.

Der Rat beschließt den Erlass der 11. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Erhebung eines Erschließungsbeitrages – Erschließungsbeitragssatzung – vom 29. Juni 2001 in der als Anlage 2 zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich – gegen die Stimmen der Fraktion pro Köln – zugestimmt.

17 Wahlen

17.1 Hauptversammlung des Deutschen Städtetages hier: Nachbenennung von zwei Abgeordneten der Stadt Köln 4430/2012

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln wählt folgende 2 Abgeordnete zur Hauptversammlung des Deutschen Städtetages nach:

1. Dr. Ralf Heinen
2. Jörg Frank

Die Wahl gilt für die laufende Amtszeit des Rates, höchstens jedoch für die Dauer der Zugehörigkeit zum Rat bzw. zur Verwaltung der Stadt Köln.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

17.2 Butzweilerhof Grundbesitz GmbH & Co. KG hier: Einrichtung eines Aufsichtsrates und Entsendung von Mitgliedern in den Aufsichtsrat

Diese Angelegenheit wurde von der Verwaltung vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen (siehe hierzu auch Ziffer V – Seite 5).

17.3 Antrag der SPD-Fraktion
hier: Namentliche Benennung eines Vertreters der Stadt im Vorstand des
Deutsches Sport & Olympia Museum e.V.
AN/0164/2013/1

Beschluss:

Der Rat wählt auf Vorschlag der SPD-Fraktion

Herrn Peter Kron

an Stelle von Herrn Wolfgang Bosbach als Vertreter der Stadt in den Vorstand des Vereins Deutsches Sport & Olympia Museum e.V.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

17.4 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Nachwahl für den Verkehrsausschuss und den Rechnungsprü-
fungsausschuss
AN/0169/2013

Beschluss:

1. Der Rat der Stadt Köln wählt anstelle von Frau Gisela Manderla

Frau Dr. Cornelia Herbers-Rauhut

als stimmberechtigtes Mitglied in den Verkehrsausschuss.

2. Der Rat der Stadt Köln wählt anstelle von Frau Dr. Cornelia Herbers-Rauhut

Herrn Jürgen Koch

als stimmberechtigtes Mitglied in den Rechnungsprüfungsausschuss.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

17.5 Antrag der CDU-Fraktion
hier: Nachwahl Kuratorium Krankenhausstiftung Porz am Rhein
AN/0170/2013

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln wählt anstelle von Herrn Henk van Benthem

Herrn **Stefan Götz**

in das Kuratorium der Krankenhausstiftung Porz am Rhein.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

17.6 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitglieds für den Ausschuss Kunst und Kultur
AN/0171/2013

Beschluss:

An Stelle von Frau Senol benennt der Rat für den Rest der aktuellen Wahlperiode Frau Gisela Stahlhofen als Mitglied mit beratender Stimme des Ausschusses Kunst und Kultur.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

17.7 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines stimmberechtigten Mitgliedes für den Jugendhilfeausschuss
AN/0172/2013

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln benennt für den Rest der aktuellen Wahlperiode an Stelle von Frau Gisela Stahlhofen Frau Carolin Butterwegge als stimmberechtigtes Mitglied im Jugendhilfeausschuss.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

**17.8 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitgliedes mit beratender Stimme für den Ausschuss Schule und Weiterbildung
AN/0174/2013****Beschluss:**

Der Rat der Stadt Köln benennt für den Rest der aktuellen Wahlperiode an Stelle von Frau Gisela Stahlhofen Frau Angelika Link-Wilden als Mitglied mit beratender Stimme im Ausschuss Schule und Weiterbildung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkungen:

- Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.
- Mitglied mit beratender Stimme des Ausschusses Schule und Weiterbildung im Sinne von § 58 Absatz 1 Sätze 7 – 12 GO NRW war nicht Frau Gisela Stahlhofen sondern Frau Sengül Senol. Frau Senol hat ihr Ratsmandat mit Wirkung zum 01.01.2013 niedergelegt und damit auch ihre Mitgliedschaften in den Ausschüssen verloren. Frau Angelika Link-Wilden ist daher tatsächlich Nachfolgerin von Frau Senol.

**17.9 Antrag der Fraktion Die Linke.
hier: Benennung eines Mitgliedes für den Integrationsrat
AN/0178/2013****Beschluss:**

An Stelle von Frau Senol benennt der Rat für den Rest der aktuellen Wahlperiode Herrn Jörg Detjen als Mitglied für den Integrationsrat.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

17.10 Antrag der FDP-Fraktion hier: Benennung eines Sachkundigen Einwohners im Wirtschaftsausschuss AN/0177/2013

Beschluss:

Frau Christi Degen übernimmt ab 1. März 2013 eine neue berufliche Aufgabe in Frankfurt. Dies macht einen Wechsel bei der von der FDP vorgeschlagenen Sachkundigen Einwohnerin im Wirtschaftsausschuss erforderlich.

Der Rat benennt aufgrund dessen auf Vorschlag der FDP-Fraktion Herrn Michael Gehenzig, wohnhaft Irisweg 65, 51143 Köln, zum Sachkundigen Einwohner des Wirtschaftsausschusses.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

17.11 Antrag der SPD-Fraktion hier: Nach- und Umbesetzung von Gremien AN/0185/2013

Beschluss:

1. Hauptausschuss

Der Rat benennt in Nachfolge für Herrn Michael Zimmermann für diese Wahlperiode Herrn Dr. Ralf Heinen zum Mitglied im Hauptausschuss.

2. Stadtentwicklungsausschuss

Der Rat benennt in Nachfolge für Herrn Michael Zimmermann für diese Wahlperiode

de Herrn Lutz Tempel zum Mitglied des Stadtentwicklungsausschusses

Herr Horst Noack nimmt in Nachfolge für Herrn Michael Zimmermann die Funktion der ersten stellvertretenden Vorsitzenden des Stadtentwicklungsausschusses wahr.

3. Liegenschaftsausschuss

Der Rat benennt anstelle von Herrn Michael Zimmermann für diese Wahlperiode Herrn Lutz Tempel zum Mitglied für den Liegenschaftsausschuss

Weitere Gremienentsendungen von Herrn Michael Zimmermann bleiben bis auf Weiteres unverändert.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig zugestimmt.

Anmerkung:

Der Oberbürgermeister nimmt an der Abstimmung nicht teil.

18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

Zu diesem Punkt liegt nichts vor.

19 -

**gez. Jürgen Roters
Oberbürgermeister**

**gez. Petra Kramp
Schriftführerin**